

LA VOZ DE TERUEL

TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año VII.—Número 844

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

Miércoles 17 Septiembre 1930

De nuestra colaboración

Idiomas y banderas

El R. D. que arrancó Barcelona al general Berenguer autorizando el uso y algunas veces el abuso de idiomas y banderas vino a ser una especie de válvula política por donde salieron ansias y anhelos del espíritu largos años en criminal opresión por la mano dura y torpe de los dictadores.

Barcelona, mejor dicho, Cataluña entera, vivía en un ahogo espiritual peor cien veces que la más infamante esclavitud. Tierra de libertades, tierra celosa de los atributos de una personalidad bien definida, sufrió con estoicismo admirable los atentados a su idioma, a su arte, a sus costumbres y sentimientos pensando que del amasijo de tantas amarguras había de surgir potente y briosa, una nueva espiritualidad, una nueva fuerza política que podrá en el mañana actuar de lleno en la vida pública nacional.

Es necio, es tonto, es empeño ridículo que tender ahogar lo que con nosotros nace y con nosotros muere. Cada región tiene lo suyo y no hay crimen de lesa patria en la exteriorización de signos que aprendemos en la cuna. ¿Como pues poner trabas a la lengua vernácula del Principado, de Valencia y de Vasconia? ¿Como evitar que Cataluña cante y baile sus sardanas, Aragón y Valencia sus jotas, Andalucía su flamenco y Galicia y Asturias sus gallegadas y pravianas?

Mal, muy mal obró la Dictadura acosando los sentimientos más caros de cada pueblo o región. Si en vez de ser intolerante con la expansión de lenguajes nativos y manifestaciones artísticas ingénitas lo hubiera sido solamente con ese regionalismo separatista que abonima de la lengua castellana y escarnece la bandera española, la nación entera y con la nación las tres cuartas partes de Cataluña se habrían puesto, en este terreno, junto a Primo de Rivera, alentándole en la gran obra de limpiar a la patria de esos hijos espáneos que la denigran y la matan.

Todos los que hemos nacido en un pueblo lo conocemos y lo amamos. Nuestros primeros amores son para nuestros campos, para nuestras calles, para nuestras casas, para nuestro hogar; nuestros amores definitivos son para la patria grande, para la patria común, para la madre de todos. Ella tiene una bandera que cruza los espacios y los mares; ella una lengua que dió vida a leyes eternas y a cotizaciones inmortales. ¿Como preferir nuestra pequeña y desconocida enseña regional a la ense-

ña grande que lleva a todos los continentes el aliento de una raza y la espiritualidad de nuestra historia? ¿Como preferir el lenguaje reducido de la cuna al glorioso lenguaje castellano vehículo de nuestra fé, de nuestra cultura y de nuestra caballerosidad por todos los confines de la tierra?

El amor al pueblo, el amor a la región se han de basar siempre, para ser puros, en el amor a la patria. Ese regionalismo político que levanta barreras de odio entre hermanos de una misma entidad geográfica e histórica lo reputamos dañino al supremo interés nacional. Nada de dualismos entre regiones hermanas; nada de supremacías de idiomas y banderas. España es indivisible y una; una pues ha de ser nuestra bandera y uno nuestro idioma. Los demás lenguajes debemos cultivarlos y enriquecerlos si es posible por ser vernáculos, por llevarlos en la masa de la sangre, pero cuidando de que se mantengan en los límites que le son propios para que no monopolicen un día la Iglesia, la cátedra, la escuela y el foro y dé un salto hacia atrás la cultura espiritual, social y política de la patria española.

Yo he nacido en un pueblo de esta provincia, Peñarroya de Tavains, donde se habla una mezcla de catalán y valenciano. Amo a Aragón intensamente pero con mayor intensidad, si cabe, amo a España y reverente y emotivo me descubro ante el idioma incomparable y excelso del más inmortal de los filósofos, del glorioso manco de Lepanto.

JOSÉ SANZ

TAL DIA COMO HOY

hace 25 años

Con buena tarde de sol y entrada desconsoladora, se celebra la novillada en la que matan cuatro becerros de la serranía de Cuenca, las señoritas toreras.

— Circulan insistentes rumores, de que se ha suicidado el autor de la muerte del guarda de Vilhel.

— Empiezan los exámenes de ingreso en la Normal de maestras.

— En Monreal del Campo, descargó una tormenta que lo arrasó todo.

— Baja la temperatura.

— La epidemia tífica desciende bastante.

Talleres MERCURIO

Reparación de maquinaria en general.

Especialidad en automóviles

San Francisco, 40.

Teléfono núm. 1.

El auto del placer

(Poesía Felicista)

¡Cómo corría el auto del placer! ¿Adónde iría tanto correr, correr?

Alguien pensó que a dejar el dolor; pero sintió la explosión del motor.

Sus ocupantes, bajo astillas se hallaban agonizantes... ¡Bien se adivina que la dicha no andaba con gasolina!

G. ROMERO LANDA

Los Talleres MERCURIO

San Francisco, 40, cuentan con personal competísimos

Diputación

Sesión de la Permanente

Esta mañana se reunió en sesión ordinaria la Comisión provincial.

Adoptaron los siguientes acuerdos:

El ingreso en la Beneficencia en concepto de acogido de lactancia de Joaquín Guillén, de Monteagudo.

Conceder 10 000 pesetas para la reparación del camino de Ferriera a Burbáguena y travesía a Cucalón.

Aprobar los padrones de cédulas de Valjunquera y Villar del Cobo.

Idem dos facturas de don Tomás Fuerte por material suministrado a estas oficinas.

Sacar a concurso la confección de 80.000 hojas declaratorias de cédulas personales.

Autorizar al delegado de la Beneficencia para la adquisición de viveres.

Quedar enterada de la dimisión que de su cargo presenta el diputado provincial don Bruno Soler.

Y sacar a oposición la plaza de médico encargado de puericultura y maternidad de la Casa de Beneficencia.

El viernes, publicaremos!

UNA INTERVIU

La herencia fabulosa

por

Víctor Ros Monzón

Anuncie usted en LA VOZ

GLOSARIO MONOMANIAS

Los españoles somos peores de lo que parece: chismosos, murmuradores y... cobardes. Da verdadera lástima que, una vez que se nos ocurre vernos por dentro, reconozcamos que somos así.

Sin embargo, ni nos enmendamos ni procuramos consignar en el fichero respectivo las enseñanzas procuradas por nuestros fracasos y nuestras experiencias.

Tengo a la vista unos periódicos del año mil novecientos nueve, el del Barranco del Lobo, y releo con pena las columnas que expresaban nuestros sentires, nuestros afanes, nuestros duelos, por aquella guerra intestina y cobarde que mermaba nuestra hacienda y nuestra juventud, consiguiendo, por fin, hacer brotar de los pechos de las madres el grito definitivo: «¡No más soldados!»

Releo también los sucesos a que aquellos incommensurables desastres de Marruecos dieron origen, y casi me congratularía si, posteriormente, no hubieran demostrado su ineficacia ante la intriga, el abandono y la desvergüenza.

Repaso el orden de nuestra política interior, de la exterior, y no alcanzo a reconocer más acto benéfico para España, hecho por sus gobernantes, que aquél en el cual reconocieron la imposibilidad material de tomar parte en la Gran Guerra. Imposibilidad que, felizmente, nos salvó de un desastre descomunal del que, si no hubiera existido, no nos hubieran arrebatado seguramente nuestros gobernantes.

Después, recuerdo a Annual y sus consecuencias: depuraciones, responsabilidades, sindicalismo, dictadura... Luego, mi mente se estanca ante un presente demasiado definitivo y se pierde en un mar de suposiciones y de cábalas, buscando el origen de todas nuestras patrias tragedias, de todos nuestros notables acontecimientos.

¿Qué hicimos después del barranco del Lobo? ¿Por qué llegamos hasta lo de Annual? Nadie pudo llevarnos de un desastre a otro desastre tremendo más que abulia, nuestra ineptitud para la vida, nuestra actuación, al margen de la cosa pública, nutrida de chismes y murmuraciones, fuera de energías y de entusiasmos que dejamos en manos de los representantes de nuestros Distritos, los cuales ya hicieron bastante con conseguirlos.

Después de Annual, todo nuestro patriotismo se desbocó en el imposible de las responsabilidades, que nadie sabía a quien exigir, y quien lo supiera se cuidaría bastante de no proclamarlo.

Como una chispa, prendió en nuestro suelo la avalancha sindicalista, que fué poco a poco des-

tapándose como un terrorismo bárbaro, imposible de subsistir en un país en el que no hubieran cundido el desprestigio de sus gobernantes, la Galicia de sus prohombres, la acomodaticia intención de sus autoridades.

Y, un día feliz, llegó el golpe. Primo de Rivera, fué el Apóstol que arrojó a los Mercaderes del santo templo de la Patria. Los ciudadanos honrados recibieron la nueva con alegría; todos fuimos pocos a rendir nuestra voluntad a caudillo que quiso arreglar y ordenar nuestra cosa pública. Pero se terció en el camino del hombre la Flaqueza y quien pudo haber sido un verdadero y bendecido Apóstol se convirtió en un odiado y vulgar déspota; y la vida política del país, pudo continuar diáfana y clara, una vez a salvo de los males que le aquejaban, se encontró al presente tan llena de intrigas, torpezas y desmanes como al pasado.

Los ciudadanos rompieron el silencio y, a voz en grito, como tras lo de Annual, se volvió a clamar: «¡Responsabilidades!».

Esa es nuestra monomanía; la monomanía de los españoles que somos así... chismosos, murmuradores y... cobardes...

Resistimos el Barranco del Lobo, Annual, la Dictadura y sus consecuencias sin hacer nada más que pedir responsabilidades, lo mismo que si le diéramos un cachete al niño que nos ha roto el jarrón que adorna nuestra mesa. Y eso no es más que una monomanía nuestra.

No se evita el mal del niño con el cachete ni se remedia nuestro agio público con la depuración de unas responsabilidades un tanto acomodaticias.

El principio pedagógico a aplicar es el de forjar nosotros nuestros hombres, nuestra vida pública, vigilarla, intervenirla, denunciarla, lo mismo que debemos hacer con el niño y el jarrón: velar por ambos y procurarlos de formas, hábitos y materiales capaces y suficientes.

De ese modo, los males se reducen al mínimo y nuestra obra es consecuentemente más completa, sin estridencias, pateos y ridicleces, porque no otra cosa son esos gritos de los hombres que hoy piden responsabilidades, después de haber consentido lo de Annual, la pujanza del terrorismo y haber echado mano de los estudiantes para precipitar un régimen oligárquico contra el que no tuviera más energía que la suficiente para la sumisión, el silencio y el vasallaje.

VÍCTOR ROS MONZÓN

Teléfono de LA VOZ 123

IMPORTANTE

a los

Fabricantes, Industriales y Comerciantes

ANUARIO DE AGENTES COMERCIALES COLEGIADOS DE ESPAÑA

última edición, en un tomo ricamente encuadrado, 16.200 direcciones, con todos los detalles, referencias, artículos que se dedican, etc., etc.

Pesetas 20 a reembolso, giro postal o sellos correo.

Pedidos: Apartado 748.—Barcelona

Antonio Navarro

AUTOMOVILES DE ALQUILER

a 0'40 céntimos kilómetro

AVISOS:

Garage Aragón, TERUEL Harzembuch, 12.

Teléfono 107

Teléfono 115

B. NITO

Ecos de sociedad

VIAJEROS

De Madrid regresó el diputado provincial don Ramón Monforte. De Valencia el teniente coronel don José Iturralde. De Valencia se trasladó a Zaragoza el delegado de Hacienda de la vecina ciudad levantina señor Abad Cascajares. Marchó a Villalba Baja la señorita Pura Navarro. Marchó a Ademuz, la bella señorita Pepita Vicente, maestra de aquella localidad. En compañía de su distinguida familia llegó de varias poblaciones del extranjero el competente ingeniero jefe de la Jefatura de Industrias de la provincia de Málaga don Jaime Pettit, entrañable amigo nuestro. Hemos saludado a nuestro buen amigo y prestigioso comprovinciano el abogado don Vicente Eced, que se encuentra pasando unos días con su familia en sus posesiones de Villev. Marchó a Zaragoza, nuestro querido compañero Rafael González. Pasaron unas horas en la capital don Pedro Gómez y don Fortunato Lapieza, alcalde y secretario, respectivamente, de Cella. ENFERMOS Se encuentra muy mejorado de su larga y penosa enfermedad el joven don Alfonso Pastor. Celebramos siga la mejoría. BODAS El día 31 de Agosto último, contrajeron matrimonio en el altar de San José, de la parroquial iglesia de Santa Madrona, de Barcelona, la bella y distinguida señorita Dolores Mir Vicente, hija de nuestro paisano y amigo don Froilán Mir, jefe de Cartería de Lérida, con el simpático joven don José Climent Balagué, del comercio. Apadrinaron a los contrayentes, por parte de la novia, su tío don José Sabino, administrador de Correos de Reus y por el novio, su tío don José Ponsá, fabricante de la Ciudad Condal. Terminada la ceremonia religiosa fueron obsequiados los numerosos invitados con un espléndido lunch en el restaurant del Me-

tro, por la familia de los contrayentes. Los nuevos esposos salieron en viaje de novios para distintas poblaciones de España, de donde regresarán a Barcelona para fijar su residencia. Nuestra felicitación a la feliz pareja, que hacemos extensiva a sus familiares.

Gacetillas

Según datos facilitados en el instituto Meteorológico, la temperatura máxima de ayer fué de 24'6 la mínima de hoy de 6. PÉRDIDA de un cinturón de satén azul, de señora, desde la Plaza de Castelar por la calle de Valencia al Viaducto. Se agradecerá la presentación. MUCHACHA, para todo servicio, se necesita para servir en casa de buena familia, en esta plaza. Razón en esta administración. PÉRDIDA de una perra de caza, raza azul, atendié por DIANA y se extravió el domingo 14 en el Puente de Hierro. Se ruega al que la haya encontrado la manifieste en casa de don León Lespinat, donde se le gratificará, advirtiéndole que de averiguar su ocultación, se reclamará judicialmente.

Se ruega al que la haya encontrado la manifieste en casa de don León Lespinat, donde se le gratificará, advirtiéndole que de averiguar su ocultación, se reclamará judicialmente.

Se ruega al que la haya encontrado la manifieste en casa de don León Lespinat, donde se le gratificará, advirtiéndole que de averiguar su ocultación, se reclamará judicialmente.

Se ruega al que la haya encontrado la manifieste en casa de don León Lespinat, donde se le gratificará, advirtiéndole que de averiguar su ocultación, se reclamará judicialmente.

Gumersindo Serrano PINTOR Decorados de Escayola Pintura de coches y rótulos CALLE DE AINSAS, NÚM. 5 TERUEL

Viada de Joaquín Asensio - ÓVALO, 7 / TERUEL - Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases. VINOS DE LAS MEJORES CALIDADES

Caja de Previsión Social de Aragón (Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión) CAJA DE AHORROS (Bajo el protectorado y la inspección del Estado) Libretas de Ahorro a la vista: al 3 y medio por 100. Libretas de Ahorro diferido: al 4 por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales). Imposiciones a plazo fijo: al 4 por 100. Cuentas de ahorro: al 3 por 100 (muy útiles para la práctica del Retiro Obrero). Agente de la Caja en Teruel: Don José María Rivera CAJA DE PENSIONES Pensiones vitalicias: desde los 65 años (Retiro Obrero). Pensiones inmediatas: muy convenientes para ancianos sin familia. Pensiones temporales: desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras). Capital-herencia: a favor de la familia del obrero (Mejoras). Practicando MEJORAS adquiere el obrero derecho a PENSION DE INVALIDEZ.

MARMOLES ARTISTICOS ESCULTURA - ARQUITECTURA - LAPIDAS - PANTEONES CONJUNTO DE ARTISTAS FRANCISCO FERRANDO Blanqueras, 53.-VALENCIA

SUCESOS Por el amor de una mujer José Domingo Sánchez, pastor que presta sus servicios en una masía del pueblo de Sarrrión, hasta ayer se consideraba el más feliz de los mortales. Con juventud, con trabajo y con novia que se llama Adoración ¿no es para sentirse así? Pero su dichoso estado se truncó ayer por culpa de ser el preferido por la bella muchacha que, dicho sea en su honor, por su hermosura lleva de cabeza a Angel Martínez Novella y a Adolfo Monleón Ros, quienes heridos por el despecho y roídos por la envidia hicieron blanco de sus iras en la persona que les arrebatara la deseada Dulcinea. Y así fué que cuando el José se hallaba en el campo custodiando el ganado se presentaron los despechados y con las agravantes de premeditación y alevosía le propinaron una paliza que lo dejaron sin conocimiento. Cuando al cabo de unas horas lo recobró lo primero que hizo fué ir con el cuento a la guardia civil, quien amparando los derechos del lesionado joven, detuvo a los agresores, poniéndolos a disposición del juzgado. En resumen: que a pesar de que Salomón sentenció que las mujeres son más amargas que la muerte y que la más buena causa la desgracia de su esposo, los hombres se siguen pegando por ellas y ellas siguen siendo las eternas Evas, la tentación y la perdición del hombre... al menos la del que por ella se «casca». Y sino que se lo digan a Angel y Adolfo...

Centros Oficiales Gobierno civil MULTAS Por uso ilícito de armas de fuego se impone multa de 250 pesetas a los vecinos de Cella, Saturnino Civera Atienza y Alfredo Navarro Rueda. PASAPORTES Se expide pasaporte para el extranjero a Francisco Saez Saez, de Teruel. AUTORIZACIONES Para celebrar una novillada en la plaza de toros de Albalate del Arzobispo, el próximo día 26, se autoriza al alcalde de aquella localidad. Igualmente se autoriza al alcalde de Pozuel del Campo para celebrar una carrera pedestre el próximo día 29, festividad de San Miguel. Escuela Normal de maestras / / El día 22 del corriente mes, a las nueve de la mañana, darán principio en este Centro los exámenes de ingreso y a continuación los de asignaturas. De Hacienda PERSONAL Comenzó a hacer uso de licencia de verano el auxiliar del Catastro Urbano don Emilio Mera. NOTAS VARIAS Para su aprobación remiten los presupuestos municipales los alcaldes de Villastar, Santolea y Torre del Compte. Prisión provincial De la cárcel de Oviedo, adonde prestaba sus servicios, ha sido trasladado a Teruel el guardián de prisiones don Raimundo Bobed. N. de la R. - Fidedignamente sabemos que en este traslado, beneficioso para el modesto funcionario por tener aquí su familia, ha intervenido la eficaz influencia de don José García Guerrero, digno gobernador civil de nuestra provincia, quien una vez más a puesto de relieve los buenos sentimientos que atesora.

TARJETAS DE VISITA se hacen en la Imprenta de este periódico.

El nuevo censo electoral de la provincia de Teruel El lunes terminó el plazo concedido para formular reclamaciones sobre inclusión, exclusión y errores en las nuevas listas electorales. De los 2.674 electores de que consta la capital se han presentado 50 reclamaciones, o sea el 1'87 por ciento. Si tenemos en cuenta que hoy se han recibido exentas de reclamaciones 88 listas de pueblos de la provincia, entre los que figuran Puebla de Híjar, Castellote, Sarrrión, Puebla de Valverde, Albalate, Calamocha, Monreal, Muntesa, Samper, Orihuela y Camínreal, pueblos estos de gran importancia electoral, sacaremos la consecuencia de que en Teruel y su provincia se han confeccionado con imparcialidad rigurosa el nuevo censo electoral. De las listas que faltan por remitir a esta oficina de Estadística, sabemos por noticias particulares que solamente existen reclamaciones contra inclusiones en las listas de Libros. Según el nuevo censo en la provincia de Teruel figuran 64.460 electores.

Necrológicas Todas las misas que se digan mañana de ocho a diez en la Iglesia Parroquial de Santiago, serán aplicadas en cumplimiento del 7.º aniversario, por el alma de la que fué virtuosa y caritativa señora doña Dolores Monleón Guillén, de Cano. Dadas las simpatías que en vida gozaba, no dudamos que estos actos piadosos, se verán muy concurridos.

Muebles y Carpintería Mecánica J. GIMENEZ Venta directa. Construcción propia. Visitad y consultar precios. Esta casa es la más barata y la única que garantiza sus muebles. Elegancia y economía. Gran rebaja de precios. Existencias de lo más elegante a lo más modesto. - Pidan presupuestos. Restauración de toda clase de tapicería Despacho: Salvador, 28 Fábrica: Amantes, 37 VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS. - PRECIO FIJO

REPRESENTANTES Preciso en pueblos y capitales importantes, para artículos gran venta y comisión, compatible con cualquier empleo. Wes. - Apartado 748. - Barcelona. Llegó la noche una pastilla de LAXEN BUSTO le arreglará el intestino laxante prodigioso!

Grandes Talleres Mecánicos pro stos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria. SANTIAGO ANDRÉS TALLERES Y DESPACHO: TERUEL EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz TELÉFONO N.º 120. Amargura, n.º 9 y 11

Banco Hispano Americano Capital: Pesetas 100.000.000 Reservas: Pesetas 38.000.000 Casa Central: MADRID CIENTO VEINTIOCHO SUCURSALES en capitales y pueblos los más importantes de la Península e Islas Baleares y Canarias CORRESPONSALES en todo el mundo CAJA DE AHORROS: LIBRE TAS al 4 por 100 anual CUENTAS CORRIENTES e IMPOSICIONES A PLAZO FIJO Interés variable, según el plazo SITUACIÓN DE FONDOS CRÉDITOS, DESCUENTOS COMERCIALES COMISIONES DE COBRO CHEQUES INFORMACIONES COMERCIALES COMPRA, VENTA Y CUSTODIA DE VALORES, MONEDAS EXTRANJERAS, etc., etc. EL AGUILA Fábrica Modelo de Cerveza y Hielo - MADRID - Depósito para la provincia de Teruel Emiliano P. Pérez Buisán Anuncie usted en LA VOZ

La famosa cera «CUCO» Botes de 1/4, 1/2, 1 y 2 kilos LIQUIDA Y EN PASTA

MULTICOPISTAS Si quiere tener la seguridad de emplear bien sus pesetas, adquiera enseguida el aparato más sencillo, práctico, cómodo y económico que existe. Reproduce de 100 a 200 veces un trabajo. Para hacer un buen tiraje no se necesita personal experto, pues hasta un niño puede verificarlo. PRECIOS: Aparato de una plancha, con tapa piel lujo, tamaño folio 21/31 cm. 35 ptas. Aparato de dos planchas, con tapa piel lujo, tamaño folio 21/31 cm. 55 ptas. Estos precios se entienden equipado con sus accesorios. Envíos contra reembolso o giro postal a West. Apartado 748 Barcelona. - Se desean agentes para su venta por cuenta propia o a comisión.

Garage PATRIA En 1.º de Octubre se trasladará de la PLAZA DEL SEMINARIO, 6 a la RONDA DE AMBELES, 3 y 4; donde instalará taller de reparaciones, garage y salón de exposición de las acreditadas marcas FIAT-HUDSON-ESSEX CON RECAMBIO COMPLETO Y ESTOK DE NEUMATICOS TELEFONO 22-A.-TERUEL

Libros y Revistas De cuantas producciones científicas o literarias, se nos remitan dos ejemplares, haremos un estudio o juicio crítico, en nuestra sección de Bibliografía Teléfono de «La Voz» 123

INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Servicio combinado con «La Voz Valenciana»
 Conferencia 5 tarde
Los rectores de las Universidades

En la Universidad Central se verificó una reunión de los rectores de toda España, a excepción del de Barcelona que se ha excusado por telegrama.

Los reunidos guardaron acerca de lo tratado impenetrable reserva.

Tan solo hemos podido averiguar que el objeto de la conferencia ha sido ponerse de acuerdo en cuanto a los trámites necesarios para encauzar las aspiraciones de la masa escolar, al objeto de que exista una uniformidad de criterio en todas las Universidades.

Con objeto de mantener esta unidad es posible que se celebren algunas otras reuniones más de esta índole.

Desde luego, los reunidos no tratarán para nada de la anunciada real orden del señor Tormo sobre incapacidad de determinados profesores no ingresados por oposición.

EL TIEMPO

En España, en general, el tiempo es bueno, con cielo claro y temperatura en descenso.

La máxima de ayer correspondió en España a Huelva, con 34 grados y la mínima de hoy en Teruel donde el termómetro marcó 4 grados.

Para mañana se anuncia como probable en toda España buen tiempo y cielo claro con régimen de vientos moderados.

CONSEJO

Mañana se celebrará Consejo de Ministros.

Los autos de la muerte

San Sebastián.—Un camión propiedad de la empresa Mendizábal Hermanos, se metió en una de las aceras, chocando an-

tes con un auto-taxi que se encontraba allí.

El chofer del taxi, Juan Zapata que actualmente trabaja en Madrid, resultó con gravísimas heridas y probable fractura de la columna vertebral.

En la acera, el camión arrolló y mató a Julio Domínguez, pianista, que actúa en un teatro de San Sebastián, y causó heridas gravísimas a su esposa, María Eyarzabal, que se hallaba embarazada, y a Pilar Cruz.

El chófer causante de la desgracia, Valentín Calasi, quedó detenido.

Restablecido

Restablecido totalmente de la operación quirúrgica a que el pasado mes fue sometido, hoy regresa a Ciudad Real, el teniente general Aguilera.

Que vengan

El embajador de Cuba en Madrid ha visitado al ministro de Instrucción para darle cuenta que próximamente llegarán de su país 300 maestros que vienen por primera vez a España en viaje de prácticas.

Oposiciones a notarios

Mañana a las cuatro de la tarde, en el local del Colegio Notarial de Madrid, se verificará el sorteo para las oposiciones a notarios.

La Censura

Hoy a las siete, cesará el gabinete de Censura, relacionada con esta medida del Gobierno, el fiscal del Supremo mandará una circular a los fiscales de las Audiencias, dando las debidas instrucciones.

La formación del Censo Electoral

Coruña.—Diversas entidades y representaciones han teleografiado al ministro de Trabajo y al presidente de la Audiencia protestando contra el hecho escandaloso de que en

¡SENSACIONAL!

Por pesetas 8 20 y una fotografía puede V. tener un hermoso espejo de bolsillo redondo tamaño 5 por 5 cm. biselado y al dorso la imagen en FOTO-ESMALTE en colores inalterables y de duración perpétua.

En el modelo de espejo ovalado tamaño 5 por 7 cm., pesetas 10'40. La fotografía se devuelve intacta y al propio tiempo se acompañan folletos ilustrados y notas de precios de los otros artículos que con el mismo procedimiento se fabrican.

Dichos trabajos se mandan a los 15 días de recibido el encargo. Su importe debe remitirse en sellos de correo o giro postal a West, Apartado 748.—Barcelona.

Se desean agentes para la venta por cuenta propia

Fuentes de García Rodrigo aún no están expuestas las listas electorales.

Piden la intervención del presidente de la Audiencia para que sea resuelto este asunto.

Dicen además que no sólo no las han expuesto, sino que personas que van a comprobar su inscripción en el Ayuntamiento no son atendidas, manifestando el secretario encargado que las listas están en poder del juez municipal, el cual, a su vez, se niega a facilitarlas al público.

Los socialistas

En la reunión celebrada por el Comité nacional del partido socialista, con asistencia de los delegados regionales, se adoptaron diversos acuerdos de índole interna del partido.

Se aprobó ver con disgusto la actuación de Indalecio Prieto, asistiendo al banquete en honor de Sánchez Guerra.

Mortal accidente

Oviedo.—Comunican de Cangas de Narcea que en un auto particular salieron para visitar las obras de la carretera de Ponferrada el capataz Serafín Espinosa y Luis Cebrales.

El coche iba guiado por el chófer Jerónimo Alvarez.

A la mitad del camino, el auto cayó por un terraplén de considerable altura, a causa de un rápido viraje.

Resultó muerto Luis Cebrales y con heridas graves los otros dos ocupantes.

Dice el doctor Albiñana

Badajoz.—El doctor Albiñana, hablando con un periodista ha manifestado que acoje con aplauso la libertad de prensa; pero cree que ciertos periódicos harán mal uso de ella, como vienen haciéndolo de la democracia, de la soberanía popular y de otros conceptos.

Estima que el levantamiento de la censura durará poco, porque los disturbios que provoquen los quebrantadores del derecho ajeno, se reflejarán en la calle.

Ahora tiene la prensa ocasión de demostrar su influencia en la opinión.

Estima que las elecciones las hará el general Berenguer, y que la mayoría será eminentemente mo-

narquica; que las izquierdas sacarán menos diputados que nunca.

El único partido serio es el socialista, que tiene cada vez más aproximación con los Poderes constituidos, porque las reivindicaciones obreras pueden alcanzarse con cualquier clase de Gobierno.

Opina que si sobrevienen disturbios se modificará el Gobierno en sentido represivo, por ser éste el carácter de la política mundial.

El mitín republicano

Prosiguen con gran actividad los trabajos preparatorios para el mitín republicano que se celebrará el día 28 en la plaza de toros y para el que anuncian más de 15 provincias trenes especiales.

Cuenca-Teruel-Madrid

De la Junta Central de Transportes, se ha solicitado autorización para establecer un servicio diario de autobuses, coches de 40 plazas, «Mercedes», entre Cuenca, Teruel y Madrid.

Fan pronto como se autorice, empezará a funcionar, por estar ya dispuesto el material y personal.

Los coches ya están rotulados con Cuenca-Teruel-Madrid.

El Rey a Zamora

Zamora.—El pleno de la Diputación ha aprobado el presupuesto extraordinario confeccionado por la Comisión Permanente con motivo de la visita del Rey a Zamora.

Se sabe que vendrá a últimos de Octubre.

Mejora la situación

Granada.—Es menor el número de huelguistas albañiles.

Por esta razón no se llevan a la práctica las medidas que ya tenía adoptadas el gobernador civil.

Llega el Presidente

Esta noche, en automóvil y procedente de San Sebastián, llegará el jefe del Gobierno a Madrid.

El viernes volverá a la ciudad donostiarra.

En Galicia va a declararse la huelga general

Santiago.—Por aclamación se ha tomado el acuerdo de declarar la huelga

general en toda la región de Galicia como protesta de la actuación de las autoridades de Lugo, con ocasión de la visita de los elementos de U. M. N. y de los sucesos ocurridos por tal causa.

Se posesiona

Almería.—Regresó el gobernador civil, posesionándose seguidamente del cargo.

Las escalas de Correos

La «Gaceta» publica un decreto disponiendo que las escalas directivas y técnicas de Correos se refundan en una formada por todos los funcionarios.

El personal seguirá la escala pública en el mismo orden que en el último escalafón antes del decreto de 1927 con las modificantes de los últimos ascensos.

Los ingresados después de 1922 figurarán por orden de antigüedad en la clase a que pertenezcan en la actualidad.

VALENCIA UNA INTERVIU

«La Voz Valenciana» de esta noche, publica una interesante interviu de su director Aparicio Albiñana con el ex presidente del Consejo don Miguel Villanueva.

Habla de diferentes cuestiones en el orden político nacional y al mencionar lo de la supresión de la censura, se duele como liberal, que desaparezca esta, pero entregando a la prensa al Código penal confeccionado por la Dictadura tan ilegal como lo de las multas consideradas ilegales y por tal anuladas.

Ya era bastante y es lo legal, la aplicación del Código penal antiguo.

Después el señor Villanueva juzga con alguna dureza la obra que en ocho meses de mando viene desarrollando el Gobierno Berenguer.

Esquelas de defunción en la imprenta de este periódico

BARCELONA

SE RETIRARAN DE LOS COMITES PARITARIOS

Sos Sindicatos libres se reunieron para acordar retirarse de los Comités paritarios hasta tanto no se derogue la reciente real orden que dispone que no sean válidos los acuerdos no adoptados por mayoría absoluta de los vocales.

UN INFUNDIO

Es totalmente inexacta la noticia de que han secundado el paro los obreros que trabajan en el cementerio.

Lo cierto es, que de no llegar a un acuerdo los obreros y patronos en breve plazo, la situación se agravará notablemente.

LA EXTESION DE LA HUELGA

La huelga en el ramo de construcción es absoluta.

Es general la creencia de que mañana se extenderá el paro a otras profesiones y oficios.

El comité de huelga ha declarado que «por ahora» el movimiento se circunscribe a la ciudad dejando no obstante en libertad a los Sindicatos del término municipal para que secunden el paro si lo creen conveniente y ordenándoles que en caso contrario esperen instrucciones.

Están paradas las obras que se realizan en el Gobierno militar, Banco de España y Cuartelillo de Bomberos.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTOMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPEPSIA, ACEDIAS Y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y ADULTOS, DILATACIÓN Y ÚLCERA DEL ESTÓMAGO, DISENTERÍA, etc.

Muy usado contra las diarreas de los niños. Incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable.

VENTA: Principales farmacias del mundo

La **Inapetencia** desnubre.

La **Desnutrición** trae consigo **Anemia, Agotamiento.**

No se abandone Vd. y tome Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

Estimula el apetito; regenera el organismo y aleja todo peligro de agotamiento.

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

Casa EMILIO HERRERO

Tres nuevos modelos de Gramolas

La Voz de su Amo

Pase por casa y oígalos.

Calle de San Juan, núm. 15.—TERUEL



DISCOS últimas impresiones

MAQUINAS para escribir y de coser

LAS ULTIMAS NOVEDADES

EN EL RAMO DE PAQUETERIA Y MERCERIA

LAS ENCONTRARÁ V. EN EL NUEVO COMERCIO DE

Luis Gómez Doñate

Plaza de Carlos Castañ, 38

Visite esta casa y se convencerá

Temas de verano

La cabeza descubierta

De nuestra colaboración

Cuando hace unos años veíamos por la calle algún joven sin prenda que cubriese su cabeza, pensábamos de él que era un loco. A medida que se iba repitiendo la costumbre de ir descubiertos no se nos ocurría pensar otra cosa que el número de locos aumentaba. Hoy, a juzgar por la escasez de cabezas cubiertas, debemos seguir pensando de media humanidad que la locura les había hecho presa.

Vamos formando ideas continuamente de cosas y hechos que acaecen en la vida, sin poner una reflexión concienzuda, sin llevar un completo examen a todas sus condiciones. El transcurso del tiempo hace que las ideas adquiridas con tan poco fundamento, cambien nuestro modo de ver primitivo. El tiempo, gran esclarecedor de hechos, nos ha hecho ver en los sin sombrero, que hoy ya son legión, que su locura no es otra que señales de juventud y modernidad.

Las modas en la indumentaria marcan generalmente en los hombres y en las mujeres, un índice del pensamiento en cada época. Es a modo de plebiscito continuo al que va contestando cada uno asistiendo o resistiéndose a estos cambios que, desde luego, son pequeñas revoluciones. Pequeñas reformas, pero que suscitan discusiones empeñadas en defender puntos de vista tradicionales y deseos de renovación.

La prenda que nos ha cubierto la cabeza ha sido como una división social, ha indicado distinta regionalidad (un baturro sin pañuelo no se concibe), y hasta en ocasiones diversas ha distinguido los ideales. Generalizadas las modas (y con ello también algo la visión de la vida), ya desterrada la indumentaria regional o nacional en casi todas partes, hoy no cabe otra división que en cubiertos o descubiertos.

Los sinsombrero apoyan en su favor espíritu de juventud, higiene y comodidad. Tal vez la presunción de una hermosa cabellera, lo cual no han de ver los calvos con agrado. Indican estas as-

**Almorranas-Varices
Ulceras**

Cura radical «sin operación» ni dolor. — Procedimiento español propio y único. — Sin esclerosis

Dr. JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia. — En enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

Consulta: de 11 a 1. — Alfonso, núm. 16, entresuelo. — Zaragoza

piraciones ese espíritu juvenil que impera en todo y en todas partes. Estamos en una época, como ninguna tal vez, tan enamorado del deporte y de la velocidad, tan ansiosa de estar en todas partes, se ha apoderado en la gente el deseo de exprimir todo el zumo posible a la vida, que para aprovecharla suprime trabas e indumentaria. Destierra prejuicios y crea una modernidad más comprensible.

Los amigos del sombrero ven con desagrado esta desenvoltura de la juventud. Pondrán inconvenientes a desprenderse del sombrero y les hará sudar. Tal vez lo lleven en la mano para evitarlo, y entonces demuestran timidez a las reformas.

MARIANO CAÑADA.

Vida judicial

Causa por homicidio

Ayer se vió en nuestra Audiencia una causa por homicidio procedente del Juzgado de Alcañiz. Entre Juan José Martín Burriel y el procesado Manuel Castán Arbiol, vecinos de Calanda, existían — resentimientos tan frecuentes en los pueblos — motivados por el derecho de servidumbre de paso que el procesado pretendía tener sobre una finca de Juan José Martín. Por este motivo discutieron el día 4 de Mayo en las calles de Calanda, discusión que se reprodujo el día 8 en la finca en cuestión al tratar de impedir el Juan José que pasara el Castán por su finca.

Y surge la agresión homicida. Ocho cuchilladas inflirió el Castán a Juan José Martín el cual quedó muerto en el campo. ¿Hubo alevosía? ¿Hubo arrebatado en el procesado y provocación por parte de la víctima? Cuestiones son estas que originaron interesantísimo debate entre el Ministerio fiscal y el defensor don Luis Feced quienes brillantemente mantuvieron sus respectivas tesis, solicitando el primero la pena de 20 años de reclusión para el procesado como autor de un delito de asesinato cualificado por la alevosía, y el segundo la de cinco años de prisión por concurrir en el hecho — que califica de homicidio — las atenuantes apuntadas.

Con las formalidades de rigor, el lunes último se posesionó del cargo de magistrado de esta Audiencia don Miguel Angel Espinar Terry.

LA VOZ le saluda y felicita.

SE ALQUILA

El local que ocupa el «Garage Patria» en la Plaza del Seminario.

Para tratar: Amantes, 39-pral

**NO DEJE V. DE VER EL
NUEVO CAMION
CHEVROLET**

**DOS toneladas,
MODELO 30 con CINCO caballos
más de fuerza que el anterior y otras mejoras
de gran valía, a un precio sumamente reducido de
8.295 pesetas**

sobre puertos Barcelona o Irún.
José María Morera
Alejandre, 4 P. Carlos Castel, 3
ALCAÑIZ TERUEL

Quejas del vecindario Registro civil

Se quejan, y con razón, muchos vecinos, del desorden que existe estos días en la circulación de carruajes de tracción mecánica y animal.

Este desorden se ha agudizado desde que comenzaron en las calles principales la apertura de zanjas para el tendido de los tubos distribuidores del agua, extremo este, que se ha debido tener en cuenta dando las instrucciones debidas y señalando las direcciones que provisionalmente debían llevar los vehículos, evitando con ello la serie de confusiones que sufren los conductores, sobre todo en la confluencia de las calles de San Francisco, Democracia y paseo del Ovalo.

Igual confusión hemos notado en la plaza de Carlos Castel y calle del Pozo.

Contribuye también a la dificultad en la circulación, la serie de carruajes de todas clases, que convierten la vía pública en cocheras y garajes, así como el número de caballerías de los forasteros y de las aguateras que están estacionadas en las calles — algunas en las aceras — horas y más horas.

Esta mañana mismo, hemos visto, como en las llamadas **cuatro esquinas** se le hacía al peatón de todo punto imposible el franquear aquellos lugares, sin exponerse a sufrir un accidente, debido al conglomerado de carros, caballerías cargadas con leña y una camioneta que obstaculizaban el paso; y a todo esto sin que hubiera por allí un guardia que descongestionara aquel taponamiento.

El corregir estos defectos de la circulación, que en todas las capitales lo tienen resuelto, debe hacerse con rapidez y dar sensación de que habitamos en una capital de provincia.

Para ello, con los guardias que cuenta el Municipio, sin que sean destinados a otros menesteres que no sean los propios de su cargo, y si no hay bastantes que se aumenten, pueden seleccionarse los más aptos y con la instrucción debida encargarles de la circulación que en nuestra población está bastante descuidada.

**ORDINARIO
Teruel-Madrid**

Razón: En esta Administración

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas:

Nacimientos. — Vega Consolación Sacristán Gamir, hija de José y Cándida.

Dolores Rodríguez Sánchez, hija de padres desconocidos.

María y Simona García Aguilar, hijas de Angel y Concepción.

María Mezquita Martín, hija de Francisco y Modesta.

Gabriel Pérez Marqués, hijo de Domingo y María.

Defunciones. — Josefa García Polo, de 63 años, a consecuencia de asistolia. Santiago, 12

Florencio Mafcas Mezquita, de 28 años, a consecuencia de bronconeumonía, 16.

Matrimonios. — Ninguno.

ALIMENTOS AINSA

VOCAO Es un desayuno a base de cacao, harinas integrales y azúcar, indicado para el uso diario y en especial para convalecientes, fatigados, débiles ancianos, etc.

MIL PAPILLA Es un alimento completo para niños compuesto de cacao, harina de plátano, fécula de patata, harinas no cernidas de avena y maíz, Diastasa, Lactosa, Azúcar, Fosfato de cal y vainilla como aromatizante. Para niños la segunda madre.

De venta en farmacias y ultramarinos

De la Alcaldía

Recaudación de arbitrios

En el periódico local *El Mañana*, fecha de anteayer se publica una carta consignando las quejas de un vecino, porque el Recaudador de arbitrios intentó cobrarle el día 15 del actual con apremio el recibo de inquilinato, correspondiente al tercer trimestre del año actual.

Para que se pueda juzgar imparcialmente acerca de este asunto, el alcalde después de examinar los documentos necesarios, manifiesta que el cobro de dicho trimestre empezó el 5 de Agosto, con el plazo de 40 días que establece la Ley como período de recaudación voluntaria, y por consiguiente, este período terminó el día 13 de los corrientes. Así se hace constar, con toda claridad en el edicto de la fecha 31 de Ju-

lio, con el cual se cumplieron todas las formalidades legales.

Obras del Mercado

Contestando a la pregunta que el periódico LA VOZ DE TERUEL hace en su número del 15 del presente mes, referente a la suspensión de las indicadas obras, a Alcaldía se complace en consignar que el contratista le dijo la semana anterior, que la referida suspensión sería solo por muy pocos días, y ayer, el representante de aquél le manifestó que, como máximo duraría la paralización la presente semana.

Teruel 17 de Septiembre de 1930. — El alcalde, José Monterde.

Se ha confirmado lo de la paralización de las obras, y hoy como ayer, preguntamos: ¿Qué pasa? La contestación del señor Monterde no aclara nuestras dudas.

Molino harinero

Se vende el denominado «Molino de Arriba» sito en el pueblo de Vilhel. Con salto de agua propio para producir electricidad.

Para más detalles don Antonio Navarro. — Vilhel.

Talleres Tipográficos

«La Voz de Teruel»

Se hacen toda clase de impresos y trabajos para Oficinas públicas y particulares, Empresas y Contratas. Facturas y cartas memorandum y recibos talonarios, para fábricas, almacenes, comercios y despachos.

Pídanse catálogos y presupuestos.

Precios moderados. Trabajos de propaganda económica y de lujo.

Impresión de toda clase de publicaciones. En esta casa se editan: Boletín del Colegio Médico de la provincia de Teruel, Boletín de la Cámara de Comercio, del Colegio de Veterinarios y otros

Dolores Llopart de Soler

COMADRONA Y PRACTICANTE

Exinterna del Hospital Clínico y Casa de Maternidad de Barcelona.

Consulta de enfermedades propias de la mujer.

Tomás Nogués (antes Carrasco), 6

LA BOLSA

Servicio informativo del Banco de Aragón Cotización de la Bolsa de Madrid

Día 16 de Septiembre de 1930.

	Anterior	Del día
Deuda perpetua al 4 % Interior.	72	72'15
Deuda 3 % amortizable 1928.	70'90	70'75
Deuda 4 % amortizable 1928.	87'90	87'75
Deuda 5 % amortizable 1927 libre	100'95	100'75
Deuda 5 % amortizable 1927 con	84'25	84'25
Acciones Tabacos.	231	
Acciones Petróleos.	127	125
Acciones Banco de España.	599	
Acciones Azucareras Ordinarias	71'75	71'75
Acciones Explosivos.	1.052	1.040
Acciones Norte.	555	545
Acciones Alicante.	515	514
Cédulas Banco Hipotecario 5 %	97'70	97'55
6 %	108'90	108'90
Cédulas Banco Crédito Local 6 %	99'25	99'25
Bonos 6 % oro.	165	165
Minas del Rif. Portador.	680	
Chades.	99'22	98'50
Peñaguera.		

CAMBIOS

París Cheque.	
Londres Cheque.	
Zurich Cheque.	
New-York Cheque.	
Roma Cheque.	
Berlín Cheque.	
Bruselas Cheque.	

ZARAGOZA VALORES LOCALES

Acciones B. de Aragón liberadas	220
60 % desembolsado	800
Acciones Industrial Química.	81
Minas y ferrocarril de Utrillas.	91

Cupones vencimiento 1 de Octubre

Pagamos los cupones vencimiento primero de Octubre de Deudas del Estado, presentándolos en nuestra oficina de Teruel (Plaza de Carlos Castel 20) facilitando en ventanilla facturas para dicha operación.

Ayuntamiento de la ciudad de Teruel

Pago de cupón

Se pone en conocimiento de todos los señores obligacionistas que a partir del día 1.º de Octubre próximo se pagará el cupón núm. 3, haciéndose efectivo en el Banco de Aragón (Plaza de Carlos Castel, 20) a las horas de Caja que tiene establecidas. Teruel 17 Septiembre de 1930.

ESQUELAS DE DEFUNCION

Se hacen en la imprenta de LA VOZ a precio sumamente económico y a cualquier hora que se encarguen, sin aumento de coste. DESDE 15 A 23 PESETAS EL CIENTO

Se conceden rebajas según el número del pedido.

Con inserción de la esquila en el periódico, precios convencionales. Pedid detalles y tarifas al administrador de LA VOZ.

IMP. DE LA VOZ DE TERUEL.—BRETÓN 6

Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Capital: 10.000.000 Pts. Reservas: 2.325.000 Pts

Banca - Bolsa - Cambio - Información

INTERESES QUE ABONA

En cuenta corriente a la vista.	2 50 % anual
Id. a un mes.	3'00 »
Id. a tres meses.	3'50 »
Id. a seis meses.	4'00 »
Id. a un año.	4 50 »

Caja de Ahorros, interés 4 por 100 anual

Cajas fuertes de alquiler, desde 25 pesetas al año

Descuento y negociación de letras. — Créditos con garantías personal y Valores. — Cartas de Crédito y de recomendación. — Ordenes de compraventa de Valores. — Giros y transferencias sobre la península y extranjero. — Compra-venta de monedas de oro nacionales y extranjeras informes comerciales libros de gastos para clientes, y todas las demás operaciones propias de banca.

Sucursal de Teruel: Plaza de Emilio Castelar, 13

Tintorería Catalana

= GUITART =

TALLERES Y DESPACHO CENTRAL, Colón, 13. — SEGORBE

SUCURSALES:

Tomás Nogués, núm. 11. — TERUEL
Libertad, 52. Puerto de Sagunto — Ecce-Homo, 30. Villarreal.
San Miguel, 10. Onda. — San Bartolomé, 57. Burriana.

Talleres montados al vapor y con todos los adelantos modernos y químicos para la limpieza en seco, único garantizado que no deforma las prendas.

Especialidad en negros sólidos y finos para lutos. Para colores GUITART. — Para limpieza GUITART. Para lutos GUITART.